

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 6 juillet 2020

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 6 juillet 2020 à 19:30 heures à huis clos et par appel conférence conformément à l'arrêté ministériel du 15 mars 2020.

Sont présents lors de l'appel conférence : madame et messieurs les conseillers Lise Carroll, Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot, Louis Manseau et François Laflamme formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Michel Noël. Mesdames Gisèle Moulin, secrétaire-trésorière adjointe et Linda Thomas, directrice générale sont présentes.

**1. Adoption de l'ordre du jour**

2020-07-150 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyée par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

**2. Adoption des procès-verbaux du 1er et 25 juin 2020**

2020-07-151 Adoption des procès-verbaux du 1er et 25 juin 2020

Il est proposé par François Laflamme, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 1er et 25 juin 2020 tel que rédigés. Adopté

**3. Lecture et adoption des comptes à payer**

2020-07-152 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8644	à8662	Salaire pompiers	5,648.27
8663	à8667	Salaire administration et voirie	2,834.20
8668	à8671	Salaire administration et voirie	2,503.70
8672	à8678	Rémunération et allocation des élus	4,679.53
8679	à8681	Salaire administration et voirie	1,863.62
8682	à8684	Salaire administration voirie	1,863.62
13770	Ministre du Revenu du Québec	administration	53.41
13771	Bell conférences, conférence téléphonique	25 mai /01 juin	147.36
13772	Sandra Lester, remboursement location de salle (COVID)		100.00
13773	A N N U L É		-----
13774	Areo-Feu Ltée, batteries, vêtements service incendie		691.58
13775	Bell, téléphone bâtiment municipaux		668.97
13776	Chaussures Belmont Inc.		501.22
13777	Buropro Citation		226.05
13778	Camions Carl Thibault Inc., pieces véhicule incendie		285.30
13779	Groupe CCL papeterie pour administration		1,373.95
13780	Centre du Camion Beaudoin Inc.		92.96
13781	Ressorts Charland, pièces pour camions		368.91
13782	Claude Joyal Inc. réparation tracteur		4,839.97
13783	Communication Plus,		215.57
13784	La Coop des Montérégiennes, pièces pour voirie		592.93
13785	La coop des Montérégiennes articles divers		428.21

13786 Martin Couture, remboursement facture fleurs	268.66
13787 CSDC, surveillance et utilisation fibre optique juin 2020	262.14
13788 L'Épicerie de Durham Sud, location terrain et articles divers	108.61
13789 Eurofins Environex, analyse d'eau juin 2020	111.53
13790 Excavation Alex Gagné Inc, nivelage chemins municipaux	3,166.40
13791 Paroisse Sacré Cœur de Jésus, local pour bibliothèque	650.00
13792 Garage J. Fortier, Inspection mécanique camion voirie	143.72
13793 Pièces d'Auto Acton Roxton, produits d'entretiens pour voirie	37.65
13794 Hydro Québec, éclairage de rues, caserne, entrepôt, bureau Municipal, salle des loisirs	2,115.60
13795 Kubota Drummondville, pièces d'entretiens pour faucheuses	682.64
13796 Municipalité de l'Avenir, entraide à Lefebvre	907.16
13797 Marco mini Mécanique, pièces pour tondeuse	142.76
13798 Mécanique Giguère & Fils Inc, réparation camions	1,447.63
13799 M.R.C. Drummond, quote part mensuel, traitement des déchets, cueillette sélective, coordonnateur cours d'eau	12,189.24
13800 M. Réservoir, pièce pour camion de voirie	763.59
13801 Multi Routes Inc., Chlorure de Calcium	31,245.48
13802 Nettoyeur J.E. Therrien, location et lavage de tapis	119.39
13803 Michel Noël, remboursement pour déplacement	51.60
13804 Pagenet du Canada Inc., location pagettes service Incendie	272.78
13805 Centre du Pneu Patry, pneus & rép. pneus camions voirie	2,388.98
13806 Société Canadienne des Postes, Mémo aux citoyens	192.48
13807 Purolator, transport de colis pour administration	9.71
13808 RGMR Bas St-François, cueillettes ordures récupération	3,317.99
13809 René Giguère Inc., réparé chemin 12e rang	229.95
13810 Sécurité Maska, Entretien des cylindres d'air comprimés	377.21
13811 Terre Nature Inc., fleurs pour bacs et plates-bandes	1,570.45
13812 Véronique Noël, ménage bureau et garage municipal	405.00
13813 Solutions Zen Média, gestion du contenu du site web	33.54
13814 Bell Mobilité, cellulaires (3)	144.75
13815 Hydro Québec, Aqueduc	982.02
13816 A N N U L É	-----
13817 Carte Sonic, carburant véhicules municipaux	1,012.96

#### **4. Annulation de la résolution 2020-06-119 Adoption des procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020**

##### 2020-07-153 Annulation de la résolution 2020-06-119

Il est proposé par Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'annuler la résolution 2020-06-119 des procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020. Adopté

#### **5. Adoption des procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020**

##### 2020-07-154 Adoption des procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020

Il est proposé par Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020 avec les correctifs apportés. Adopté

**6. 2<sup>e</sup> avis de motion du règlement no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux dans les Cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20.**

2020-07-155 2<sup>e</sup> avis de motion pour le règlement no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20

2<sup>e</sup> avis de motion proposé par la conseillère Lise Carroll et appuyé par le conseiller François Laflamme pour le règlement relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20. Une copie leur sera envoyée. Adopté

**7. Demande de prolongation de délai au ministre pour l'adoption de la refonte complète des règlements d'urbanisme suite à l'adoption du règlement 773-1 modifiant le SADR de la MRC**

2020-07-156 Demande de prolongation de délai au ministre pour l'adoption de la refonte complète des règlements d'urbanisme suite à l'adoption du règlement 773-1 modifiant le SADR de la MRC

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande une prolongation de délai au ministre pour l'adoption de la refonte complète des règlements d'urbanisme suite à l'adoption du règlement 773-1 modifiant le SADR de la MRC jusqu'au 31 décembre 2020. Adopté

**8. Location du loyer du 74, rue Hôtel-de-ville**

2020-07-157 Location du loyer du 74, rue Hôtel-de-ville

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que le conseil municipal autorise la location du loyer du 74, rue Hôtel-de-ville à Karollyne Brien-Lapointe, au coût de 385\$ par mois. Adopté

**9. Installation de disques SSD sur les ordinateurs du bureau**

2020-07-158 Installation de disques SSD sur les ordinateurs du bureau

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse l'acquisition et l'installation de disques SSD sur les ordinateurs du bureau afin d'augmenter la performance de ceux-ci, au coût de 736,95\$. Adopté

**10. Remboursement de facture pour téléconférence de Michel Noël**

2020-07-159 Remboursement de facture pour téléconférence de Michel Noël

Attendu que Michel Noël, maire, a reçu une facture de 220,28\$ pour des téléconférences avec la MRC de Drummond dans le cadre de ses fonctions;

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud rembourse la facture pour téléconférence de Michel Noël, maire au montant de 220,28\$. Adopté

### **11. Achat de formulaire pour visite préventive**

#### 2020-07-160 Achat de formulaire pour visite préventive

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud procède à l'achat de formulaires pour les rapports d'inspection préventive et de pochettes/accroche-porte, au coût de 1 075,00\$ + infographie + taxes. Ceux-ci seront pour une durée de 5 ans. Adopté

### **12. Rapiéçage d'asphalte**

#### 2020-07-161 Rapiéçage d'asphalte

L'ouverture des soumissions a été faite vendredi, le 3 juillet 2020, à 14h15. Deux entreprises ont soumissionné. Suite à l'ouverture des soumissions, l'entreprise qui vous est recommandée est «Les entreprises Patrick Lavigne inc.», au coût de 250.00\$/tonne métrique.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud octroie le contrat à cette compagnie pour le rapiéçage d'asphalte mécanisé. Adopté

### **13. Soumission de SURVI-Mobile de Cauca**

#### 2020-07-162 Soumission de SURVI-Mobile de Cauca

CONSIDÉRANT que cette technologie améliorera la gestion des disponibilités, au niveau des pompiers.

SUR PROPOSITION DE monsieur Jean-Marie Beaulac et appuyé par monsieur François Chabot.

IL EST RÉSOLU à l'unanimité que le service incendie procède à l'acquisition de l'ordinateur «Rasberry PI» pour l'affichage des cartes d'appel sur une tv en caserne, au coût de 200,00\$ et d'adhérer au forfait de base de SURVI-Mobile (Gestion des disponibilités), au coût de 186,26\$/mois taxes incluses.

### **14. Journée de la culture, planifier des activités**

La secrétaire-adjointe informe le conseil que les journées de la culture se dérouleront du 25 septembre au 25 octobre 2020.

### **15. Fondation de la faune du Québec, demande de don**

La Fondation de la faune du Québec nous a présenté une demande de don afin d'appuyer des projets de conservation et d'aménagement d'habitats fauniques, réalisés par des organismes, des associations régionales ou des municipalités.

Le conseil municipal a décidé de ne pas aller de l'avant avec cette demande, ne faisant pas partie de notre liste de projets soutenus.

### **16. Formation FQM**

Des informations nous manquent. C'est un dossier à suivre.

### **17. Réouverture de la bibliothèque (envoi postal)**

#### 2020-07-163 Réouverture de la bibliothèque (envoi postal)

Un envoi postal sera fait aux citoyens afin de les informer de la nouvelle procédure à suivre, suite à la pandémie.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que Municipalité de Durham-Sud procède à l'envoi postal. Adopté

## **18. Demande installation d'une mini-maison temporairement**

### 2020-07-164 Demande installation d'une mini-maison temporairement

Une lettre a été acheminée à la municipalité demandant la permission d'installer temporairement, sur un terrain, une mini-maison, dans le but que le propriétaire se prépare à construire sa maison. Il a d'abord demandé à l'inspecteur qui a refusé sa demande.

CONSIDÉRANT que cette demande manque d'informations et nécessite plus de renseignements précis, une lettre sera envoyée au propriétaire du terrain afin de l'informer qu'il fasse une demande de permis de construction pour sa maison au préalable et que sa demande pour l'installation de sa mini-maison est rejetée.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud enverra une lettre au demandeur l'informant de la décision prise par le conseil municipal.  
Adopté

## **19. Correspondance**

St-Laurent & Atlantique, application d'herbicide des emprises ferroviaires

Cooptel, fin de la construction de la fibre optique

CAE, fonds d'aide et de relance régionale

FQM, transmission de propositions pour l'Assemblée générale annuelle

Ministère de la Sécurité publique, report du colloque sur la sécurité civile

Hydro Québec, efficacité énergétique bonification du programme Solutions efficaces,

Transports Québec, programme d'aide à la voirie locale

Nouvel appel de projets d'infrastructures favorisant le vieillissement actif

MRC Drummond, Adoption du règlement numéro MRC-883 modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC de Drummond numéro MRC-773-1, concernant certains agrandissements de périmètres d'urbanisation, des retraits de zone de réserves résidentielles, des ajouts d'affectations de conservations et d'autres ajustements techniques.

MRC de Drummond, résolution concernant la régularisation de la dette pour la fibre optique

UQTR, cour de design de formation et collaboration distance

DÉFI SANTÉ, Promouvoir le dossier Petits plaisirs d'été.

L'ACHAT LOCAL? Découvrez 6 raisons pourquoi la plateforme l'Achat Local peut vous aider à amener vos commerçants encore plus loin !

## **20. Offre de service**

**Tessier Récréo-Parc**, station de désinfection extérieure pour les mains;

**Signal**, plaquettes 911;

**Protège ton staff**, écrans protecteurs;

**Pro chef Julien**, station d'évier;

**L'Arsenal**, équipement de désinfection;

**Air Spec**, éliminer l'eau dans les lignes d'air comprimé;

**Les portes automatiques DM**, ouvre porte automatique,

**Pur Nat.org**, caméra de sécurité solaire sans-fil;

**Herbanatur**, contrôle écologique de la végétation;

**Maleo**, entretien et assainissement des airs de jeux ensablées; **Solhydroc**, protection pour le béton;

**Citam**, centre d'impartition et de traitement des appels municipaux.

## **21. Varia**

- François Chabot demande, avons-nous des informations sur l'ouverture de la Caisse Desjardins? Michel Noël répond que nous n'en avons pas encore. Il explique que lorsqu'on sera rendu là, nous ferons la mise en place de mesures de distanciation au bureau municipal.

- Lise Carroll propose que la municipalité envoie un bouquet de fleurs à la directrice générale, Christiane Bastien, qui est actuellement en arrêt de travail maladie.

### 2020-07-165 Achat de fleurs

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud procède à l'achat d'un bouquet de fleurs pour envoyer à la directrice générale, Christiane Bastien. Adopté

- Louis Manseau mentionne que près du kiosque, le MTQ est passé pour couper l'herbe en bordure de la route. Pourrait-on faire couper la partie qui n'est pas faite, par nos employés? Michel Noël répond, oui, on pourrait regarder ça.

- Lise Carroll mentionne qu'elle a eu des demandes pour faire des activités près du kiosque. Elle s'est renseignée et ça ne prend pas de plexiglass. Comme pour les ventes de garage, ce sera aux personnes d'appliquer les mesures de distanciation et d'hygiène. Chaque personne gère leur place. Michel Noël propose de leur remettre une procédure, avec les mesures à suivre, et mentionner qu'il n'y aura pas de toilette sur place. Lise Carroll va leur envoyer ces informations par courriel. Michel Noël demande qu'on en discute après la rencontre.

- Est-ce le MTQ a décidé d'une date pour le remplacement du ponceau sur la route 116, près du chemin Deslandes? Michel Noël mentionne qu'on lui a dit que ça pourrait aller dans un an ou peut-être plus.

## **22. Question de l'assistance**

Aucune question

## **23. Levée de l'assemblée**

### 2020-07-166 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h10. Adopté

---

Michel Noël, maire

---

Gisèle Moulin, sec.-très. adjointe